

中西诗学的会通

20世纪中国现代主义诗学研究

陈旭光 著



北京大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

中西诗学的会通——20 世纪中国现代主义诗学研究/陈旭光
著. —北京:北京大学出版社,2002.1
(北京大学青年学者文库)
ISBN 7-301-05125-5

I. 中… II. 陈… III. 诗歌-文学研究-中国 IV. I207.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 052537 号

书 名: 中西诗学的会通——20 世纪中国现代主义诗学研究
著作责任者: 陈旭光 著
责任编辑: 高秀芹
标准书号: ISBN 7-301-05125-5/I·0581
出版发行: 北京大学出版社
地 址: 北京市海淀区中关村北京大学校内 100871
网 址: <http://cbs.pku.edu.cn> 电子信箱: zpup@pup.pku.edu.cn
电 话: 出版部 62752015 发行部 62754140 编辑部 62752025
排 版 者: 北京军峰公司
印 刷 者: 北京大学印刷厂
经 销 者: 新华书店
850mm×1168mm 32 开本 12 875 印张 320 千字
2002 年 1 月第 1 版 2002 年 1 月第 1 次印刷
定 价: 22.00 元

未经许可,不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。
版权所有,翻版必究

目 录

内容提要(中文)	(1)
内容提要(英文)	(3)
序一	孙玉石(1)
序二	谢冕(11)
引言:缘起、意图和方法	(1)
第一章 现代主义及其文化精神和诗学思想	(9)
第一节 “现代主义”的名称、含义和性质	(10)
第二节 作为运动或潮流的现代主义诗歌	(28)
第三节 现代主义诗歌的文学观或诗学思想	(51)
第二章 20 世纪中国新诗中的现代主义	(69)
第一节 20 世纪中国新诗中的现代主义:规范及限定	(69)
第二节 20 世纪中国新诗视野中的现代主义: 升沉和流变	(74)
第三节 现代“诗学革命”:西方现代主义诗学与 中国古典诗学的对立与融合	(86)
第三章 现代主义的传入与初期“象征派”诗的形成	(112)
第一节 西方现代主义的传入和新文学的文化背景	(112)

第二节	《少年中国》的象征主义译介与 早期新诗的期待视野	(121)
第三节	“象征派”诗人群体的形成及思想特色	(133)
第四节	现代主义诗学思想的初步形成	(148)
第四章	30年代的“现代派”诗及其社会文化背景	(164)
第一节	“现代派”诗人群体的思想特色与文化心态	(164)
第二节	《现代》杂志的现代主义取向	(178)
第三节	“现代派”诗的现代主义诗学思想	(185)
第四节	“现代派”诗的艺术成就与现代都市诗的兴起	(199)
第五章	40年代中国现代主义诗潮与英美现代主义诗歌	(216)
第一节	严肃时代的自觉:对象征主义的反思和超越	(218)
第二节	《中国新诗》、《诗创造》的现代主义取向	(238)
第三节	“中国新诗”派诗人群体的思想特色与 矛盾心态	(249)
第四节	现代主义诗学思想的深化与成熟	(263)
第六章	朦胧诗/后朦胧诗的现代主义/后现代主义转型	(281)
第一节	文化转型的诗性隐喻:从“朦胧诗”的崛起 到“后朦胧诗”	(281)
第二节	主体的命运和自我意识的历程	(291)
第三节	《非非》、《他们》、《倾向》:语言意识的觉醒 ...	(306)

第四节 象征诗学的衰变:从“朦胧诗”到“后朦胧诗”	
.....	(329)
第五节 时代文化转型与现代主义诗歌的命运	(347)
结语:走向中国新诗的现代化	(365)
主要参考书目	(370)
附录一:博士学位论文答辩委员会决议	(378)
附录二:20 世纪中国新诗大事记	(380)
后记	(386)

内 容 提 要

20 世纪中国新诗中的现代主义,作为一个重要的文学现象,经过将近一个世纪的曲折发展,业已形成了具有自身独特性和系统性的文化精神、诗学思想与艺术传统。

本书注重对第一手材料的掌握,在现有学术研究成果的基础上,试图以一种新的理论视界和结构框架,重新整合 20 世纪中国新诗中的现代主义,即以整个 20 世纪为时间框架,把现代主义视为一个具有统一性的整体,侧重于从它与作为外来影响的西方现代主义诗潮的关系,诗人主体的人格精神、心路历程和期待视野,与主流文学或其他相关诗潮流派的关系等角度入手,系统考察中国现代主义诗潮之生成的各种“合力”因素,发展的自律性特点,诗学思想的形成与特征等。

在方法上,本书兼顾影响研究与接受研究和平行比较研究,既深入阐发各种外来影响得以实现的内部机制与外部条件,又面对现实,尊重中国现代主义诗歌相对于西方现代主义诗歌与古典诗歌的独立性价值,在开放的文化背景下,侧重于在中西现代主义诗学之间寻找可比性和可比点,发现变形与异同。

第一章系统梳理了作为影响渊源的西方现代主义,其术语的由来、内涵、性质,作为思潮的构成,及其独特的文化精神和诗学思想等。

第二章总论“20 世纪中国新诗中的现代主义”,论及术语的成立、规范及中国现代主义思潮的发展规律等问题,着重讨论了中国现代主义诗学在西方现代主义诗学与中国古典诗学的双重背景下的生成规律、流变特点及“革命性”意义,力图揭示现代主义为中国

新诗带来的新的理论视野、诗学课题及在 20 世纪中国新诗成熟与深化过程中曾经产生过的重要历史意义。

第三—六章具体论述中国现代主义思潮的几个重要发展阶段。在这几章中,本书力求史论结合,不重已成定见的历史性描述而重具体问题的提出与凸现,从而深入探究每一阶段“现代主义”生成过程中最有价值的课题。

总之,20 世纪中国新诗中的现代主义是本世纪中西文化交流和诗学融会创生的产物。作为 20 世纪的一种宝贵精神财富,它至今仍在生成着我们活生生的文化现实。

对于这一复杂课题的深入系统的研究,不仅具有学术价值,还不乏现实意义。

关键词 20 世纪中国新诗 现代主义 中国现代主义诗学
西方现代主义诗学 中国古典诗学

ABSTRACT

The Modernism in the Chinese free verse in the 20th century , as an important literary phenomenon , has possessed some independent cultural spirits and artistic tradition after its complicated development close to a whole century .

Based on the original materials and the established achievements, this book attempts to re-integrate the Modernism in the Chinese free verse in the 20th century as a frame of time , regards Modernism as a united entity , and systematically inquires the various kinds of elements in the birth of the Modernist Thought in the Chinese poetry , the self-restraint in the Whole course, the key points of poetics from the perspectives of the foreign influences of the Western Modernist Poetry Thought , the Chinese poets' spiritual journey and horizon of expectation, and the relationships between the Modernism and Mainstream literature and other schools of poetry .

In the term of methodology , this dissertation gives consideration to all the studies of influences, reception, and comparison. On the other hand, it deeply interprets the internal mechanism and eternal conditions which the various foreign influences realized ; On the other hand, it respects the fact that the independent values of Chinese Modernist Poetry of the Western Modernist Poetry and Chinese Classical Poetry. It tries to pursuit of the suitable comparison , identification and differences.

The 1 st chapt systematically analyzes the Western Modernism as the origin of influence, the origin, constant, characteristics of the terminolo-

gy, and constituents of the thought, the specific cultural spirits and poetics, etc.

The 2th chapter generally discusses The Modernism in the Chinese free verse in the 20th century, it analyzes the foundation and criteria of the terminology and rules of developments in the Chinese Modernist Thought, and inquires the norms and “revolutionary” meanings of Chinese Modernist Poetics on the double background of the Western Modernist Poetics and Chinese Classical Poetics. It attempts to reveal the new theoretical horizon brought by Modernism and the important historical significance in the mature and deepening of Chinese New Poetry made by the Modernism.

Several important periods in the developments of Chinese Modernist Thought are illustrated from the 3th to 6th chapters. The dissertation tries to combine the history and theories within these chapters. It emphasizes the emergence of problems rather than the historical description, inquires deeply into the valuable questions in the every stage of the birth of “Modernism”.

In brief, The Modernism in the Chinese free verse in the 20th century is the product of the communication of Chinese and the Western cultures and the confusion of different poetics. As a precious spiritual wealth, it still produces our lively cultural reality.

Keywords: Chinese free verse in the 20th century, Modernism, Chinese Modernist Poetics, Chinese Classical Poetics, Western Modernist Poetics.

序一

孙玉石

陈旭光的博士学位论文《中西诗学的会通——20 世纪中国现代主义诗学研究》即将出版。他在电话里要我写一篇序,我当即应允了。这篇论文,过去是认真读过的。现在无暇重新仔细阅读,只能根据一些印象,就这本书以及由此生发的话题,谈一些非常肤浅的感想。

自“五四”以来,中国现代主义文学思潮一直是一个客观存在。由于一些诗人的努力开拓和耕耘,还取得了相当可喜的成绩,在推进中国新诗现代性发展进程中功不可没,为当时读者和后来的研究家所瞩目。但是,在长期的文学批评和文学史写作中,作为文学发展的“逆流”和“异物”,这个文学思潮一直处于被贬抑和拒斥的地位。特别是 20 世纪的五六十年代,在“舆论一律”、“一花独放”的思想与文学环境里,西方现代主义文学思潮,被视为“世纪末”的毒瘤与“稻草人的黄昏”,拒之于文学发展的国门之外。一些过来人,或对此只字不涉,讳莫如深,或扭曲心灵,率然否定。文学史的研究也一直沿着现实主义主导的单一化模式进行非科学的书写。

随着 20 世纪 70 年代末期思想解放思潮的兴起,存在于文学史发展中的象征主义以及由此产生的其他诸种形态的文学思潮和流派,开始进入人们重新观照历史的视野。80 年代启蒙期的探索,还多少带着心有余悸的特征。研究者通过历史梳理和理论辨析,努力为现代主义文学思潮和流派“正名”,以引进生态平衡的理

论为支柱,为它们争得一个“支流”的地位。到了 90 年代以后,一些年轻的研究者,一个文学博士群体,就没有这份“余悸”了。这个问题的研究越来越淡化了意识形态色彩,而成为一种纯学术研究课题。他们以超越的姿态,进入更为深入的历史梳理和理论思考,由个体作家到文学流派,由分体文学到文学史全局,将这个问题的研究,推进到了新的阶段。仅以我所指导的几位博士研究生为例,吴晓东的《象征主义与中国现代文学》,臧棣的《论四十年代诗歌的现代性》和陈旭光的这篇论文《中西诗学的会通——20 世纪中国现代主义诗学研究》,就分别从总体考察,断代论析,到一种文体的历史轨迹,对于现代主义文学思潮的发展、流变,及其相关的理论问题,特别是新文学及新诗的传统承传与现代性问题,作了自己的颇富创见的探索。从这个意义上说,他们的这些博士论文,都是努力恢复客观的历史面貌,重写中国现代文学史实践的一个组成部分。

由是观之,几年以前完成的陈旭光这篇博士论文的产生和修订之后在今天的出版,就自然具有某种文学史的意义了。从 20 年代萌生,到 40 年代渐趋成熟的中国现代主义诗潮的历史图景,渐趋为学界所公认。此前也已经有过一些或总体的或局部的研究成果出版。这给继续研究准备了基础也带来了挑战。为了拓展自己创造性的学术空间,陈旭光的这篇论文做了自己的理论设定和视角选择。诚如他自己所说的,这个论文的任务,不是详尽地描述一些思潮流变起伏的发展史,不是现代主义诗潮流派史,也不是现代主义诗人或流派的创作论,而是在高度重视现代主义诗歌艺术形式与文化、政治等意识形态和知识分子精神的复杂关系的指导思想下,尽可能地将 20 世纪中国新诗中的现代主义不断“历史化”,即将其置回其产生时特定的社会及历史的关系中去,复原其在特定历史上下文中的初始意义,探究那些把现代主义如其所是呈现在我们研究者面前的种种历史合力,注重考察这种种历史合力作

用下现代主义诗潮形成的过程。论文大体贯彻了这个设定的意图,从几个侧面探究了这种“历史合力”作用的种种因素,特别关注西方现代主义诗潮影响与传统诗学精神怎样制约规范了接受影响与影响生成的复杂情况,关注现代主义诗潮的生成怎样受制于20世纪其他政治、文化以及其他文学思潮流派,形成一种互相抵抗又互相吸收的“综合”形态,这样就摆脱了单一思潮探索可能带来的论述的封闭性与孤立性。作者确认这样一个事实:与在20世纪中国新诗史上占据一定主流地位的现实主义诗潮和浪漫主义诗潮相比,现代主义诗潮始终处于一种“支流”的位置。作为一种“边缘性”的文学“支流”,它的形成和发展,必然应该置于与现实主义、浪漫主义的时而纠葛难分、时而对立互斥,时而又综合互渗的复杂的关系中,才能得到清晰的呈现。论文的各个部分,从理论思考到诗人创作现象,都尽量能给这种复杂关系以充分的说明。论文既没有让某一诗潮流派的研究削减了思潮流派互动关系中历史现象的丰富性,也没有让思潮流派间历史的纠葛与互渗模糊了自己对于一个诗潮审视的逻辑论析的清晰性。

中国现代文学史研究中往往存在这样的现象:一定的历史抽象往往伴随着历史现象丰富性的某些丧失。历史现象丰富性是构成历史真实的必要条件。一些研究中历史的抽象越是新异,就越是常常要以牺牲一定的历史真实为代价。他们只摘取自己所需要的,而舍去与自己论点相背谬的。依据一点点历史材料和现象,就进行覆盖面积极大的理论概括。只求见解惊人于一时,不务理论生命之久远。这些论者有时甚至用历史叙述本身完全代替了以至于歪曲了历史的真实。问题在于,论述者在进行创新的抽象中有没有学术研究必需的理论清醒,有没有历史原则的制约意识。陈旭光论文里有这种清醒和意识,这就使他在历史叙述中尽量减少了牺牲历史真实的分量,从而为自己的研究尽可能地获得了较为科学的符合历史实际的学术品格。陈旭光对研究对象复杂性和对

自己理论预设有双重的清醒,这对于他由侧重当代诗歌批评而进入新诗诗潮的历史研究来说,尤为重要。

在各个艺术潮流并行发展并互相竞争的现代诗歌总体格局中,如何确认以李金发、戴望舒、穆旦等代表的各个时期的中国现代主义诗潮的崛起,且具有怎样的美学意义和价值?这是进入这个课题的时候必须回答的问题。1936年,朱自清先生谈到,他在《中国新文学大系·诗集》导言中,将五四以后第一个十年的新诗分为“自由诗派、格律诗派、象征诗派”,有一位老师不赞成这个分法,是因为“他实在不喜欢象征派诗,说是不好懂”。有一位朋友,赞成这个分法,“但我的按而不断,他却不以为然。他说这三派一派比一派强,是在进步着的,《导言》里该指出来。”朱自清赞成地说:“他的话不错,新诗是在进步着的。”朱自清的这个判断,也可以说包含了两个方面的意思,一个是指新诗整体的发展是在进步着的,一个是指象征派诗比自由诗派、格律诗派是一种进步。而这两者又是统一的。他在后面就具体论述了由自由诗派、格律诗派到象征诗派在艺术探索上的发展与进步的具体过程和表现。他从表现“微妙的情境”,以比喻为“生命”这两个方面论述这种进步的内涵,而这比喻,是“远取譬”而不是“近取譬”,“他们能在普通人以为不同的事物中看出同来。他们发见事物间的新关系,并且用最经济的方法将这关系组织成诗”。(《新诗杂话·新诗的进步》)他的这篇短文,已经涉及了在历史发展的框架里观察象征派诗产生给新诗带来的艺术变革问题。这是一个非常有价值的学术见解。它已经隐含了象征派诗将引发一次新诗美学变革的思想的萌芽。80年代以来的许多研究者,承继了这个思路,从不同的侧面进行了进一步的探索和阐释。如何以中国现代主义思潮的整体发展的历史为依据,准确地揭示现代主义诗潮产生的诗学价值和它在新诗美学发展整个链条中的作用,成为给后来研究者留下的一个期待。把陈旭光对几十年来现代派诗潮发展的整体考察与论析,放在这个学

术史的坐标中进行阅读,可以这样说,它不仅响应了这一具有历史意义的呼唤,而且努力去实践和完成这种学术期待本身。在这篇论文里,陈旭光论述了西方象征派诗歌及由此引起的现代派诗潮的出现,给整个西方诗歌发展所带来的美学上的革命性转变,论述了李金发所代表的中国初期象征派诗,戴望舒所代表的 30 年代现代派诗,穆旦所代表的 40 年代现代派诗,在怎样的诗歌内容和诗歌美学的范围里,作了自己的创造与变革,突破与推进,使这个诗潮不但与现实主义、浪漫主义诗歌比较起来,能够异军突起,独树一帜,给现代新诗美学吹进了一股“别开生面”的气息,展示了中国现代诗歌新的魅力,而且它的历史成绩和探求精神,成了启示 80 年代以来新崛起的现代主义诗潮在抗争中生存发展的历史依据和艺术风范,更重要的,它引起了对于中国古典诗歌一场新的更为深刻的“诗学革命”。论文里用专门一节文字,集中讨论了西方现代主义诗学和中国古典诗学的对立与融合是一场现代的“诗学革命”这样的命题。

孙绍振在 80 年代发表的一篇论文里,曾经从宏观上论述过五四以来中国新诗整体上对于古典诗歌的“革命”性意义,他认为五四开始的这种革命,“既不能表面地把它当成一种形式的革命,也不能简单地当成一种思想的革命,而应该主要是和这两者紧密相连的艺术革命,是审美心理结构、想象定势和美学原则的革命。诗体的大解放如果不和认识概括心灵活动的结构的大解放结合在一起,是不能不夭折的。”(《新诗的民族传统和外来影响问题》)陈旭光在引述这些论述之后,作出了如下的推演:在这里,孙绍振似乎把两次革命结合起来论述的,但其中仍隐含了如下的观点:如果没有“二次革命”,“一次革命”也将不彻底,且难以为继,“不可能不夭折”。由此,陈旭光在论文里得出下面这样一个很有冲击力的思想:如果说,现代白话新诗构成了对古典诗歌的第一次革命的话,那么可以说,中国现代主义诗歌的崛起和成熟构成了对古典诗歌

的“二次革命”。第一次革命主要在语言介质、文体形式方面进行,第二次则深入到了审美情趣、美学原则、艺术思维及想象方式等方面,是在“第一次革命”基础上的深化。这是与古典诗歌迥然不同的“整个价值观念,整个美学原则的全面改变”。论文用丰富扎实的材料,进行了详实的论述:在诗歌观念上,从“载道言志”传统到诗歌中个人主体性的确立,纯诗观念的形成以及诗的本体观和功能观的确立;在诗人主体思维方式与处理诗与现实关系上,从“感性”到“智性”的变化;在诗歌的审美构成上,从“意境化”到“戏剧化”,从“空间性”到“时间性”的转换。这些论述,当然也有一些可以商榷的地方。譬如从“载道言志”到个人化与“纯诗”,从“感性”到“智性”,从“意境化”到“戏剧化”,从抒情性到叙事性等等诗歌美学转折的概括,在理解古典诗歌艺术与理解中国现代主义诗潮这两个方面,都很难说是准确的,颇有些似是而非和似非而是的样子。两者里面各自都有许多越轨和交叉的现象,很难说是转折。有一些见解我想可能很难得到古典诗歌研究者的认同的。30年代现代派诗人出现的回归传统的“晚唐诗热”现象,也透露出别样的信息来。

任何理论抽象与宏观比较,找出其中的差异总比找出其中的共性困难得多。本书作者显然已经感到了自己理论预设可能产生的困境,并给自己作了若干限制和保留,但这样仍然避免不了一些理论归纳所带来的对于古典诗歌与现代主义诗歌艺术特性和他们之间联系与差异这两个方面的片面理解、认识隔膜和艺术误读。这也许与作者对古典诗歌艺术理性把握认识的某种偏颇和歧解有关。尽管这样,作者这种寻找和挖掘现代主义诗潮在诗歌艺术发展整个变革中所展示的新的美学观念与价值,探讨这一诗潮为整个诗歌美学变革带来的新的艺术空间和创造的可能性,从而确定现代主义诗潮进行的艺术革新在漫长古典诗歌艺术系统中的价值和意义,这给本书增加了更大的理论色彩和探索性质。他的论述

为这个重要话题的解决提供了进一步思考的线索与方向。本书不同于一般的诗潮流派历史的地方,就在这种话题的提出和思考中的理论色彩与探索性质。它的优点和它的缺点都同样明显地在这里呈现出来了。

这篇博士学位论文,按照时间的递进,对 30 年代到 40 年代的一些与现代主义诗潮相关联的重要杂志,如《现代》、《诗创造》、《中国新诗》等,作了全面系统的考察与论析。用丰富的史料揭示了它们在这个诗潮历史形成中的作用和位置。对于他们在不同时段里对于现代主义诗歌艺术有特色的贡献,作了理论与创作结合的梳理,提出了许多可贵的见解。该博士论文力图走进原生态的历史处境,走进历史现象发生的丰富,让历史规律的逻辑思考与历史境象的感性启悟一次又一次地碰撞,诸多历史的诠释不仅获得了坚实性和丰富性的基础,论者的抽象也才可能产生一些理论演绎的思想火花。如论文中提出的,在接受西方现代主义诗潮影响的过程中,存在着一个对以法语为中心的法国象征派诗在接受,到后期象征派诗对以英语为中心的英美和德国的现代派诗在接受“中心”转移的现象。他提出,40 年代存在着一种对于 30 年代象征主义诗潮进行反思的诗潮;而这对象征主义的反思,正是与西方现代主义诗潮的发展趋势的一种对应与暗合。象征主义脱胎于浪漫主义乃至消极浪漫主义,尤其是法国前期象征主义,与浪漫主义更是有着千丝万缕、难以澄清的密切联系,而中国现代主义诗潮的反思,与从前期象征主义到以瓦雷里、里尔克、叶芝为代表的后期象征主义和以 T.S. 艾略特、奥登为代表的狭义现代主义诗的发展趋向,艺术走向是相符合的。中国现代主义诗潮借西方的“他山之石”为我所用,进行了对于自己诗坛象征主义的反思和超越。他在搜罗杂志的史料中发现,从 30 年代末到 40 年代初,法国作家纪德和德国诗人里尔克,受到当时诗坛的重视,正是这种反思思潮需要的“他山之石”。论文对于纪德介绍及影响的叙述,虽文字不多,却可

以说是一个非常值得重视的发现。至今人们对于这个现象仍然没有进一步的开掘和思考。尽管历史现象还存在许多复杂得多的现象,常常不是一个简单的判断所能概括和容涵的;但是这个接受“中心转移”思路的提出,在一定意义上可以说揭示了一个民族文学现代化进程中怎样与外国现代性文学新锐的思潮保持同步的规律,这是一个民族文学走向现代化发展过程的必不可少的条件。作者对于几份杂志在现代主义诗潮史上意义的论述,并非是杂志研究,而是将他们纳入现代主义诗潮研究的轨道进行考察,得到历史的丰富而又没有史料堆积,注意论析杂志的艺术取向而又不去过度评鹭杂志本身,这样就使他的诗潮史的研究,建立在一个可以规范和触摸的诗歌情境里,作出来的结果,也比起其他理论综合性的研究成果来,带有更多的具体性和历史感。

陈旭光论文中提出了一个重要的问题:如何防止对于所研究对象的理论“泛化”问题。既清理被湮埋已久的中国现代主义诗潮的丰富现象,又不能将这一清理违背历史实际加以任意的“泛化”,这是研究中的必要的一分清醒。这种“泛化”,可能来自三种情况,一是由于创作本身的复杂,作家不一定遵守某一种方法写作,流派转换的现象也是正常的规律,在文学史归纳中,思潮流派交叉的现象产生正是文学创作的一种历史必然;其二,研究者本身在研究中或出于对于一种对象的偏爱,或在理论与历史的结合中,缺乏准确的把握尺度与能力,于是论述出现过分的历史现象的越轨;其三,是为了壮大自己研究对象和自己理论话语的权威性,拉出一些不属于此,但却可以壮大自己理论合理性的声势与力量,加以扭曲,进行过分主观的论证,以达到证实自己理论的目的。无论是哪一种情形,这种“泛化”,都不是科学的态度和方法。陈旭光坚持了尊重历史实际,尊重历史提供文本的自身规范,以杂志中主要取向和艺术探索为对象,舍去了一些其他现象,按照历史面貌去整理历史,不去过多辩护,不去无原则的报告,也不拉一些名人与权势现